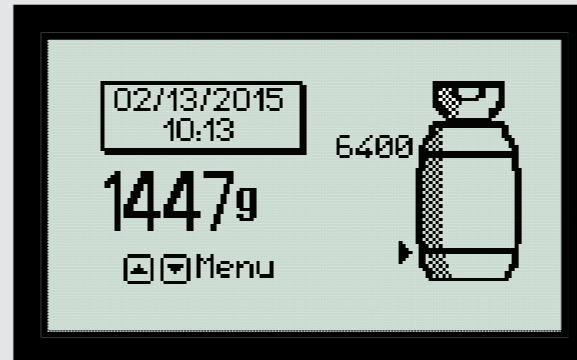


# Handy

A / C S T A T I O N

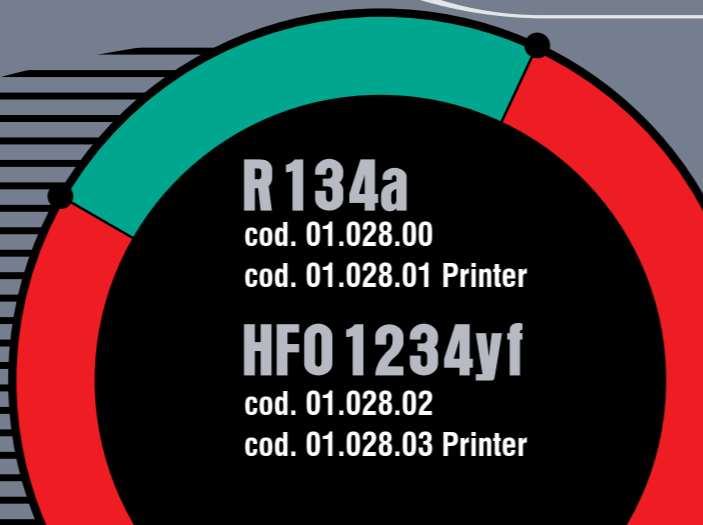


F U L L A U T O M A T I C



**Handy**  
FULL AUTOMATIC A/C STATION

SPIN s.r.l.  
Via Casalecchio 35/G  
47924 Rimini (RN) Italy  
Tel. +39 0541.730777  
Fax +39 0541.731315  
e-mail: info@spinsrl.it  
www.spinsrl.it



**R 134a**

cod. 01.028.00  
cod. 01.028.01 Printer

**HFO 1234yf**

cod. 01.028.02  
cod. 01.028.03 Printer



**AC**  
Station  
*Handy*

MADE IN ITALY

# Handy

FULL AUTOMATIC A/C STATION

## R 134a

cod. 01.028.00

cod. 01.028.01 PRINTER

## HFO 1234yf

cod. 01.028.02

cod. 01.028.03 PRINTER



**I particolari che fanno la differenza**  
**The details that make the difference**  
**Les caractéristiques qui font la difference**  
**Die Details machen den Unterschied aus**  
**Los detalles que hacen la diferencia**  
**Разница в деталях**



- > Display grafico (A)
- > Banca dati integrata (auto, camion, mezzi agricoli) (B)
- > Settaggio lunghezza tubi (C)
- > Iniezione olio standard/additivo e olio ibrido (MULTIOIL SYSTEM by SPIN) (D)
- > Lavaggio impianto A/C ad allagamento REFILLING (kit 01.000.96 a richiesta) (E)
- > Lavaggio impianto A/C a ricircolo tipo AUDI/VW (kit 01.000.139 a richiesta) (F)
- > Test perdite in pressione con kit N<sub>2</sub>-H<sub>2</sub> (kit 01.000.218 a richiesta) (G)
- > Selezione lingua (H)
- > Settaggio viscosità olio (I)
- > Controllo sensori (K)
- > Aggiornamento banca dati / software da porta USB (a pannello) (L)
- > Servizio tecnico (con password) (M)
- > Inserimento targa / Km (Versione Printer) (N)
- > Stampa report (Versione Printer) (O)



- > Graphic display (A)
- > Built-in database (cars, trucks, agricultural machines) (B)
- > Hose length adjustment (C)
- > Standard and Hybrid oil/additive management (MULTIOIL SYSTEM by SPIN) (D)
- > Flushing cleaning of the A/C system (kit 01.000.96 on request) (E)
- > Recycling cleaning of the A/C system, AUDI/VW type (kit 01.000.139 on request) (F)
- > Leakage test with N<sub>2</sub>-H<sub>2</sub> (kit 01.000.218 on request) (G)
- > Multilingual software (H)
- > Oil viscosity settings (I)
- > Sensors control (K)
- > Integrated USB for database and software update (L)
- > Technical service (with password) (M)
- > Data entry (plate number / km) (Printer version only) (N)
- > Print report (Printer version only) (O)



- > Afficheur graphique (A)
- > Banque des données intégrée (voitures, PL, moyens agricoles) (B)
- > Impostation longueur tuyaux (C)
- > Injection huile standard/additive et huile hybride (MULTIOIL SYSTEM by SPIN) (D)
- > Nettoyage systèmes A/C par remplissage REFILLING (kit 01.000.96 sur demande) (E)
- > Nettoyage systèmes A/C par recyclage type AUDI/VW (kit 01.000.139 sur demande) (F)
- > Test de fuites en pression avec kit N<sub>2</sub>-H<sub>2</sub> (kit 01.000.218 sur demande) (G)
- > Sélection langue (H)
- > Impostation viscosité de l'huile (I)
- > Control des senseurs (K)
- > Mise à jour banque des données / software par porte USB (à panneau) (L)
- > Service technique (avec password) (M)
- > Insertion de la plaque/km (pour version avec Imprimante) (N)
- > Imprimée report (version avec Imprimante) (O)



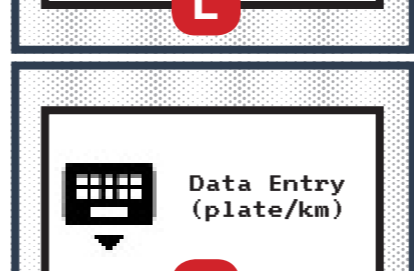
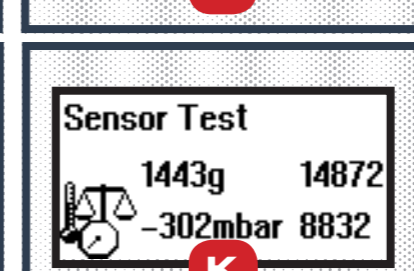
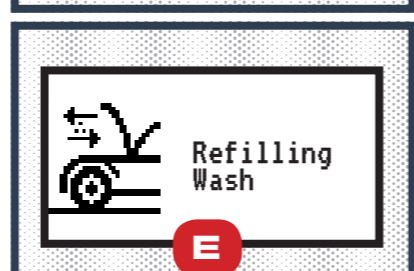
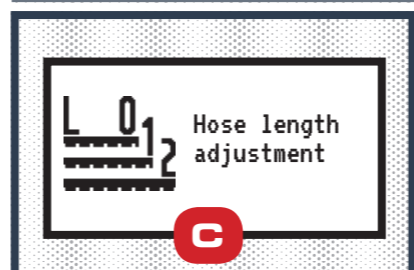
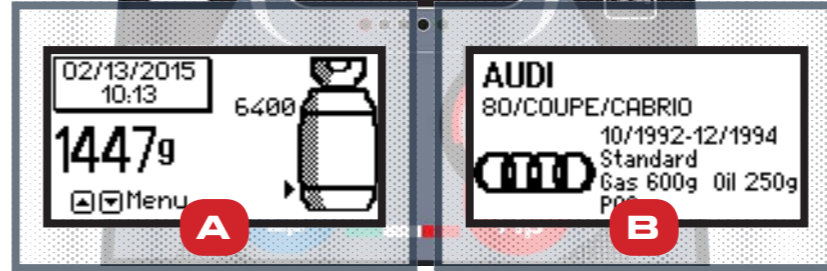
- > Graphisches Display (A)
- > Integrierte Datenbank (für PKWs, Lastkraftwagen, Landmaschinen) (B)
- > Einstellung der Schlauchlänge (C)
- > Standard- und Hybridöleinstellung (MULTIOIL SYSTEM by SPIN) (D)
- > Klimaanlage-Durchspülen (Kit 01.000.96 auf Anfrage) (E)
- > Recycling-Spülung, AUDI/VW-Typ (Kit 01.000.139 auf Anfrage) (F)
- > Leckkontrolle-Test mit N<sub>2</sub>-H<sub>2</sub> (01.000.218 auf Anfrage) (G)
- > Mehrsprachige Software (H)
- > Einstellung der Ölviskosität (I)
- > Sensorenkontrolle (K)
- > USB-Anschluss für Datenübertragung und Datenbankupdate (L)
- > Technische Serviceleistung (mit dem Passwort) (M)
- > Eingabe des Kfz-Kennzeichens/Km (Version mit dem Drucker) (N)
- > Berichtausdruck (Version mit dem Drucker) (O)



- > Pantalla grafica (A)
- > Base de datos integrada (coches, camiones, vehículos agrícolas) (B)
- > Ajuste de la longitud de las mangueras (C)
- > Inyección de aceite estándar/additivo e híbrido (MULTIOIL SYSTEM por SPIN) (D)
- > Limpieza sistema A/A por inundación (kit 01.000.96 bajo pedido) (E)
- > Limpieza sistema A/A por recirculation tipo AUDI/VW (kit 01.000.139 bajo pedido) (F)
- > Prueba para detectar fugas en presión con kit de N<sub>2</sub>-H<sub>2</sub> (kit 01.000.218 bajo pedido) (G)
- > Selección de idiomas (H)
- > Ajuste viscosidad aceite (I)
- > Control de sensores (K)
- > Actualización de la base de datos / software desde el puerto USB (en el panel) (L)
- > Servicio técnico (con contraseña) (M)
- > Inserción placa / Km (Versión con Impresora) (N)
- > Impresión de los informes (Versión con Impresora) (O)



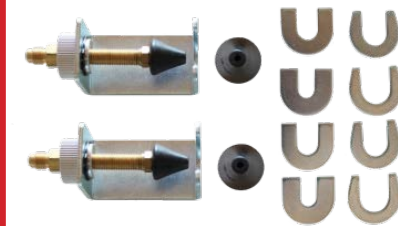
- > Графически екран (A)
- > Встроена база данни (авто, грузовые и с/х машини) (B)
- > Настройка длины шлангов (C)
- > Впрыск масла/аддитива для стандартных и гибридных авто (MULTIOIL SYSTEM by SPIN) (D)
- > Функция для промывки кондиционера (набор 01.000.96 по запросу) (E)
- > Функция для промывки кондиционера путем рециркуляции (требование Audi/VW) (набор 01.000.139 по запросу) (F)
- > Контроль утечек под давлением с помощью смеси N<sub>2</sub>-H<sub>2</sub> (набор 01.000.218 по запросу) (G)
- > Русскоязычный интерфейс (H)
- > Настройка вязкости масла (I)
- > Контроль датчиков (K)
- > Обновление базы данных и программного обеспечения через USB (L)
- > Техническое обслуживание (с паролем) (M)
- > Ввод регистрационного номера / км (модель с принтером) (N)
- > Распечатка отчета (модель с принтером) (O)



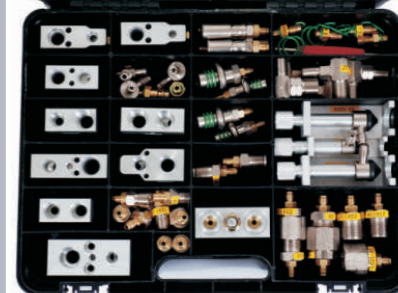
# Handy

FULL AUTOMATIC A/C STATION

01.000.96



01.000.139



01.000.218



Accessori a richiesta  
Accessories on request  
Accessories sur demande  
Zubehör auf Anfrage  
Accesorios bajo pedido  
Принадлежности по заказу

AUTOMOTIVE EXPERTISE  
**SPIN**

### CARATTERISTICHE TECNICHE

### TECHNICAL FEATURES

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1	Display grafico	✓	1	Graphic display	✓	1	Afficheur graphique	✓
2	Capacità serbatoio	10 kg	2	Tank capacity (Kg)	10 kg	2	Capacité réservoir (Kg)	10 kg
3	Pompa a vuoto	70 lt/min	3	Vacuum pump	70 lt/min	3	Pompe a vide	70 lt/min
4	Capacità compressore	300 gr/min	4	Compressor capacity	300 gr/min	4	Capacité compresseur	300 gr/min
5	Recupero automatico	✓	5	Automatic recovery	✓	5	Récupération	✓
6	Scarico olio automatico	✓	6	Automatic oil discharge	✓	6	Décharge huile programmable	✓
7	Vuoto programmabile	✓	7	Programmable vacuum	✓	7	Vide programmable	✓
8	Test vuoto programmabile (in mbar)	✓	8	Programmable vacuum test (mbar)	✓	8	Test vide programmable	✓
9	Iniezione olio/additivo standard/ibrido (MULTIOIL SYSTEM by SPIN)	✓ temporizzato	9	Oil/additive injection standard/hybrid (MULTIOIL SYSTEM by SPIN)	✓ timed	9	Injection huile/additive standard/hybrides (MULTIOIL SYSTEM by SPIN)	✓ temporisé
10	Carica gas automatica	✓	10	Automatic gas charge	✓	10	Charge gaz automatique	✓
11	Test pressioni manuale	✓	11	Manual pressure test	✓	11	Test pressions manuelle	✓
12	Software multilingue	✓	12	Multilingual software	✓	12	Software multilingues	✓
13	Banca dati integrata (auto, veicoli industriali, macchine agricole)	✓	13	Built-in database (cars, industrial vehicles, agricultural machines)	✓	13	Banque des données intégrée (voitures, PL, machines agricoles)	✓
14	Software per lavaggio ad allagamento (con kit 01.000.96 a richiesta)	✓	15	Software for flushing cleaning (with kit 01.000.96 on request)	✓	15	Software nettoyage par remplissage (avec kit 01.000.96 sur demande)	✓
15	Software per lavaggio a riciccolo (VW) (con kit 01.000.139 a richiesta)	✓	16	Software for recycling cleaning (VW) (with kit 01.000.139 on request)	✓	16	Software für die Kreislaufspülung (VW/Audi) (Satz 01.000.139 sur demande)	✓
16	Regolazione lunghezza tubi	✓	17	Hose length adjustment	✓	17	Réglage longueur tuyaux	✓
17	Lavaggio interno di pulizia automatico	Lavaggio automatico in caso di cambio tipo di olio	18	Automatic internal cleaning	Automatic flushing in case of the change of the oil type	18	Nettoyage intérieur automatique	Nettoyage automatique en cas de remplacement type de huile
18	Manometri classe 1 ø80mm	✓	19	Class 1 ø80mm gauges	✓	19	Manomètres class 1 ø80mm	✓
19	Manometro pressione bombola	✓	20	Bottle pressure gauge	✓	20	Manomètre pression bouteille	✓
20	Software conforme alla normativa europea (EC) No. 842/2006	✓	21	Software in compliance with European Regulation (EC) No. 842/2006	✓	21	Software en conformité avec normative Européenne (EC) No 842/2006	✓
21	Controllo perdite con azoto/idrogeno con kit cod. 01.000.218 (a richiesta)	✓	22	Leakage test with nitrogen/hydrogen with kit cod.01.000.218 (on request)	✓	22	Control des fuites avec kit azote/hydrogène cod. 01.000.218 (sur demande)	✓
22	Riempimento programmabile della bombola interna	✓	23	Programmable refilling of the internal bottle	✓	23	Remplissage de la bouteille intérieure	✓
23	Aggiornamento della banca dati via USB a pannello	✓	24	Upgrade of database via USB (on panel)	✓	24	Mise-à-jour de la banque des données par USB (à panneau)	✓
24	Stampante	a richiesta	25	Printer	on request	25	Imprimante	sur demande
25	Conforme SAE 2788	✓	26	According to SAE 2788	✓	26	SAE 2788	✓
26	Versione HFO1234YF	a richiesta	27	HFO1234YF Version	on request	27	Version HFO1234YF	sur demande
27	Dimensioni	40x51x91 cm	28	Dimensions	40x51x91 cm	28	Dimensions	40x51x91 cm
28	Peso	60 kg	29	Weight	60 kg	29	Poids	60 kg

### TECHNISCHE DATEN

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1	Graphisches Display	✓	1	Pantalla gráfica	✓	1	Графический дисплей	✓
2	Tankgröße	10 kg	2	Capacidad tanque	10 kg	2	Вместимость баллона	10 kg
3	Vakuumpumpe	70 lt/min	3	Bomba de vacío	70 lt/min	3	Вакуумный насос	70 л/мин
4	Kompressorleistung	300 gr/min	4	Capacidad compresor	300 gr/min	4	Мощность компрессора	300 гр/мин
5	Autom. Rückgewinnung	✓	5	Recuperación automática	✓	5	Автоматический отбор	✓
6	Autom. Ölablass	✓	6	Descarga aceite automática	✓	6	Автомат. откачка хладагента	✓
7	Einstellbare Vakuumzeit	✓	7	Vacío programable	✓	7	Настройка вакуумирования	✓
8	Einstellbarer Vakuumtest (mBar)	✓	8	Prueba de vacío programable (mbar)	✓	8	Тест вакуумирования (mbar)	✓
9	Additiv-/Ölinjektion bei Standard- und Hybridfahrzeugen (MULTIOIL SYSTEM by SPIN)	✓ zeitlich gemessen	9	Inyección de aceite/additivo standard/híbridos (MULTIOIL SYSTEM by SPIN)	✓temporizada	9	Впрыск масла/аддитива для стандартных и гибридных авто (MULTIOIL SYSTEM by SPIN)	✓ по времени
10	Gasbefüllung, automatisch	✓	10	Carga gas automática	✓	10	Автомат. заправка хладагента	✓
11	Drucktest, manuell	✓	11	Prueba presiones manual	✓	11	Тест давления в ручном режиме	✓
12	Mehrsprachige Software	✓	12	Software multilíngüe	✓	12	Русифицированный software	✓
13	Integrierte Datenbank (PKWs, LKWs, Nutzfahrzeuge, Landmaschinen)	✓	13	Banco de datos integrado (coches, vehículos industriales, máquinas agrícolas)	✓	13	Встроенная база данных (авто, промышл. и с/х машины)	✓
14	Software für das Durchspülen (Satz 01.000.96 auf Anfrage)	✓	15	Software para lavado por inundación (con kit 01.000.96 bajo pedido)	✓	15	Software промывка (01.000.96 по запросу)	✓
15	Software für die Kreislaufspülung (VW/Audi)(Satz 01.000.139 auf Anfrage)	✓	16	Software para lavado por reciclaje (VW/Audi)(con kit 01.000.139 bajo pedido)	✓	16	Software промывка с рециркуляцией для VW/Audi (01.000.139 по запросу)	✓
16	Einstellung Schlauchlänge	✓	17	Ajuste longitud de tubos	✓	17	Настройка длины шлангов	✓
17	Software für die Innenspülung	Automatische Spülung in Fall des Ölwechsels	18	Lavado interno de limpieza automático	Lavado automático en caso de cambio de tipo de aceite	18	Автомат. внутренняя промывка	Автомат. промывка в случае замены типа масла
18	Manometer class 1 ø80mm	✓	19	Manómetro class 1 ø80mm	✓	19	Манометры class 1 ø80mm	✓
19	Innenflasche Druckmanometer	✓	20	Manómetro presión bombona	✓	20	Манометр давления в баллоне	✓
20	Software gemäß der europäischen Norm (EC) Nr. 842/2006	✓	21	Software in compliance with European Regulation (EC) No. 842/2006	✓	21	Software в соотв. европ. нормой (EC) No. 842/2006	✓
21	Leckkontrolle mit dem Formiergas (Satz 01.000.218 auf Anfrage)	✓	22	Control pérdidas con nitrógeno/hidrógeno con kit cod. 01.000.218 (bajo pedido)	✓	22	Набор с азотом/водородом для обнаружения утечек (набор 01.000.218 по запросу)	✓
22	Nachfüllen der internen Flasche	✓	23	Relleno de la bombona interna programable	✓	23	Программируемая дозаправка внутреннего резервуара	✓
23	Update der Datenbank über USB	✓	24	Actualización del banco de datos vía USB	✓	24	Обновление базы данных через USB	✓
24	Drucker	auf Anfrage	25	Impresora	bajo pedido	25	Принтер	по запросу
25	Gemäß SAE 2788	✓	26	Según (la norma) SAE 2788	✓	26	Соответств. SAE 2788	✓
26	Version HFO1234YF	auf Anfrage	27	Versión HFO1234YF	bajo pedido	27	Версия HFO1234YF	по запросу
27	Abmessungen	40x51x91 cm	28	Dimensiones	40x51x91 cm	28	Габаритные размеры	40x51x91 cm
28	Gewicht	60	29	Peso	60	29	Вес	60 кг